

— nie przyjmując wszystkich przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do zastosowania się do art. 3 pkt 3–7 i art. 4 pkt 2–4 dyrektywy 2003/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. przewidującej udział społeczeństwa w odniesieniu do sporządzania niektórych planów i programów w zakresie środowiska oraz zmieniającej w odniesieniu do udziału społeczeństwa i dostępu do wymiaru sprawiedliwości dyrektywy Rady 85/337/EWG i 96/61/WE i nie podając niektórych z nich do wiadomości Komisji,

uchybiła zobowiązaniom ciążącym na niej odpowiednio na mocy dyrektywy 85/337 zmienionej przez dyrektywę 97/11 i na mocy art. 6 dyrektywy 2003/35.

- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) Komisja Wspólnot Europejskich i Irlandia pokrywają własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 269 z 10.11.2007.

**Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 16 lipca 2009 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez High Court of Justice) — England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Zjednoczone Królestwo) — Mark Horvath przeciwko Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs**

(Sprawa C-428/07) (<sup>1</sup>)

**(Wspólna polityka rolna — System wsparcia bezpośredniego — Rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 — Artykuł 5 oraz załącznik IV — Wymogi minimalne w zakresie zasad dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska — Utrzymanie dróg, na których obowiązuje prawo przechodu — Wdrożenie przez państwa członkowskie — Przeniesienie kompetencji na władze regionalne państwa członkowskiego — Dyskryminacja sprzeczna z prawem wspólnotowym)**

(2009/C 220/05)

Język postępowania: angielski

#### Sąd krajowy

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Mark Horvath

Strona pozwana: Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

#### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Wykładnia art. 5 oraz załącznika IV do rozporządzenia Rady (WE) nr 1728/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniającego rozporządzenia (EWG) nr 2019/93, (WE) nr 1452/2001, (WE) nr 1453/2001, (WE) nr 1454/2001, (WE)

nr 1868/94, (WE) nr 1251/1999, (WE) nr 1254/1999, (WE) nr 1673/2000, (EWG) nr 2358/71 i (WE) nr 2529/2001 (Dz.U. L 270, s. 1) — Kryteria w zakresie zasad dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska określone w art. 5 i załączniku IV do omawianego rozporządzenia — Możliwość włączenia wymogów dotyczących utrzymania widocznych dróg, na których obowiązuje prawo publicznego przechodu — Przepisy wewnętrzne państwa członkowskiego przewidujące, że władzom regionalnym przysługują kompetencje ustawodawcze w stosunku do różnych części terytorium tego państwa, z tym skutkiem, że te części terytorium posiadają różne standardy w zakresie zasad dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska

#### Sentencja

- 1) Państwo członkowskie może włączyć do standardów w zakresie zasad dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska wymienionych w art. 5 i załączniku IV do rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniającego rozporządzenia (EWG) nr 2019/93, (WE) nr 1452/2001, (WE) nr 1453/2001, (WE) nr 1454/2001, (WE) nr 1868/94, (WE) nr 1251/1999, (WE) nr 1254/1999, (WE) nr 1673/2000, (EWG) nr 2358/71 i (WE) nr 2529/2001 wymogi dotyczące utrzymania widocznych dróg, na których obowiązuje prawo publicznego przechodu, o ile wymogi te przyczyniają się do zachowania wspomnianych dróg jako cech krajobrazu lub, w danym przypadku, w celu przeciwdziałania niszczeniu siedlisk naturalnych.
- 2) Jeżeli uregulowania konstytucyjne państwa członkowskiego przewidują, że władzom regionalnym przysługują kompetencje ustawodawcze, to samo przyjęcie przez te władze różnych standardów w zakresie zasad dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska na podstawie art. 5 i załącznika IV do rozporządzenia nr 1782/2003 nie stanowi niedozwolonej dyskryminacji niezgodnej z prawem wspólnotowym.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 297 z 8.12.2007.

**Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 16 lipca 2009 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Federalnej Niemiec, Schneider Electric SA i Republice Francuskiej**

(Sprawa C-440/07 P) (<sup>1</sup>)

**(Odwołanie — Koncentracje przedsiębiorstw — Rozporządzenie (EWG) nr 4064/89 — Decyzja Komisji uznająca koncentrację za niezgodną ze wspólnym rynkiem — Uchylenie — Odpowiedzialność pozaumowna Wspólnoty z tytułu stwierdzenia bezprawności — Przesłanki)**

(2009/C 220/06)

Język postępowania: francuski

#### Strony

Wnoszący odwołanie: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. Petite, F. Arbault, T. Christoforou, C.-F. Durand i R. Lyał, pełnomocnicy)

*Druga strona postępowania:* Schneider Electric SA (przedstawiciele: M. Pittie i A. Winckler, adwokaci), Republika Federalna Niemiec, Republika Francuska

### Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (czwarta izba w powiększonym składzie) wydanego w dniu 11 lipca 2007 r. w sprawie T-351/03 Schneider Electric SA przeciwko Komisji, w którym Sąd nakazał Komisji Europejskiej naprawić szkodę Schneider Electric z jednej strony związaną z kosztami poniesionymi przez Schneider Electric w celu uczestniczenia we wznowionym postępowaniu w sprawie kontroli koncentracji, jakie przeprowadzono po ogłoszeniu wyroków Sądu z dnia 22 października 2002 r. w sprawach połączonych T 310/01 i T 77/02 Schneider Electric przeciwko Komisji, a z drugiej strony związaną z kwotą obniżki ceny sprzedaży Legrand S.A., którą Schneider Electric musiała zastosować wobec nabywcy w zamian za przeniesienie terminu faktycznej realizacji sprzedaży Legrand na dzień 10 grudnia 2002 r. — Przesłanki odpowiedzialności pozaumownej Wspólnoty — Pojęcie naruszenia, szkody i bezpośredniego związku pomiędzy popełnionym naruszeniem a powstałą szkodą — „Wystarczająco istotne” naruszenie prawa wspólnotowego w postępowaniu w sprawie kontroli zgodności koncentracji ze wspólnym rynkiem

### Sentencja

1) Wyrok Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich z dnia 11 lipca 2007 r. w sprawie T 351/03 Schneider Electric przeciwko Komisji zostaje uchylony w części, w której:

- zobowiązuje on Wspólnotę do naprawienia w dwóch trzecich szkody poniesionej przez Schneider Electric SA z powodu obniżki ceny zbycia Legrand, jaką spółka Schneider musiała przyznać nabywcy w zamian za odroczenie do dnia 10 grudnia 2002 r. ostatecznego terminu przeprowadzenia sprzedaży;
- zarządzono w nim wycenę tego elementu szkody przez biegłego;
- zasądzono w nim odsetki od kwoty odpowiadającego temu elementowi odszkodowania.

2) W pozostałej części odwołanie zostaje oddalone.

3) Strony dostarczą Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich — w terminie trzech miesięcy od ogłoszenia niniejszego wyroku — wycenę szkody w postaci poniesionych przez Schneider kosztów udziału we wznowionym postępowaniu w sprawie kontroli koncentracji, jakie przeprowadzono po ogłoszeniu przez Sąd Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich wyroków z dnia 22 października 2002 r. w sprawach T 310/01 i T 77/02 Schneider Electric przeciwko Komisji, przy czym wycena ta zostanie sporządzona w drodze wspólnego porozumienia, zgodnie z zasadami określonymi w pkt 216 niniejszego wyroku.

4) W braku takiego porozumienia strony przedstawią Trybunałowi Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich — w tym samym terminie — swe własne obliczenia.

5) W pozostałej części skarga wniesiona przez Schneider Electric SA zostaje oddalona.

6) Schneider Electric SA zostaje obciążona — poza jej własnymi kosztami poniesionymi w postępowaniu pierwszej instancji oraz w niniejszym postępowaniu — także dwoma trzecimi kosztów poniesionych w tych postępowaniach przez Komisję Wspólnot Europejskich.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 22 z 26.1.2008.

### Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 16 lipca 2009 r. — SELEX Sistemi Integrati SpA przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa C-481/07 P) (<sup>1</sup>)

*(Odwołanie — Odpowiedzialność pozaumowna Wspólnoty — Decyzja Komisji odrzucająca skargę przeciwko Eurocontrol — Rzeczywista i pewna szkoda)*

(2009/C 220/07)

Język postępowania: włoski

### Strony

Wnosząca odwołanie: SELEX Sistemi Integrati SpA (przedstawiciele: F. Sciaudone, R. Sciaudone i A. Neri, adwokaci)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: V. Di Bucci i F. Amato, pełnomocnicy)

### Przedmiot

Odwołanie od postanowienia Sądu Pierwszej Instancji (druga izba) z dnia 29 sierpnia 2007 r. w sprawie T-186/05 SELEX Sistemi Integrati przeciwko Komisji, w którym Sąd odrzucił jako w części oczywiście niedopuszczalne i oddalił jako w części oczywiście pozbawione wszelkiej podstawy prawnej żądanie naprawienia szkody, jaką wnosząca odwołanie miała ponieść wskutek decyzji Komisji z dnia 12 lutego 2004 r. odrzucającej skargę wnoszącej odwołanie dotyczącą domniemanego naruszenia przez Eurocontrol postanowień traktatu WE w dziedzinie konkurencji

### Sentencja

1) Odwołanie zostaje oddalone.

2) SELEX Sistemi Integrati SpA zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 37 z 9.2.2008.